Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 69 (1951)

Heft: 257

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 257 Bern, Freitag 2. November 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, vendredi 2 novembre 1951 **No 257**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 13 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Riapertura temporanea del libro del debito della Confederazione.
Kursliste Nr. 101 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
Handel mit gebrannten Wassern. Commerce des boissons distillées. Commercio con bevande distillate.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs vom 11. Juli 1923 über Fr. 20 000 mit Nachrücken, verzinslich zu 6%, eingetragen am 27. Juli 1923 im II. Rang hinter einem Vorgang von Fr. 38 000 auf der Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 1905[1] des Grundbuches der Stadt Basel, mit Wohnhaus Bruderholzallee 12, Schuldner: Bruno Straumann-Grölly, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 2. Oktober 1951 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis zum 6. Oktober 1952, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 562[1])

Basel, den 5. Oktober 1951. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Die Sparuhr-Police Nr. 145432, lautend auf die Lebensversicherungs-Gesellschaft Helvetia als Versicherer, und Hans Spengler, Wängi, als Versicherten und Versicherungsnehmer, datiert 28. März 1945, Versicherungsdauer: 1. Juni 1945/70, Versicherungssumme: Fr. 2600, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieser Police wird hiemit aufgefordert, sie innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, dem unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (W 607[3])

Bichelsee, den 31. Oktober 1951.

Gerichtspräsidium Münchwilen: Dr. J. Bühler.

Der auf den Parzellen Nrn. 133 und 134 des Grundbuches von Sumiswald im III. Rang lastende Schuldbrief vom 23. Mai 1913, Belege 177, für Fr. 2000, lautend auf Robert Brand, Sattlermeister, Sumiswald, und zugunsten der Spar- und Leihkasse Sumiswald, wird vermisst. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (W 602[2])

Trachselwald, den 31. Oktober 1951.

Der Gerichtspräsident: P. Grossenbacher.

Par décision du 29 août 1951, le président du Tribunal du district de Vevey somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, remboursée, du capital primitif de 22 000 fr. du 2 décembre 1939, réduite à 15 000 fr. le 18 janvier 1945, grevant l'immeuble propriété des héritiers d'Henri fils de Johannès Muller-Giger, inscrit au cadastre de la commune de Vevey, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Vevey dans le délai d'une année dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (W 503[2])

Le président du Tribunal: A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Aargauischen Amtsblatt von 1950 als vermisst ausgeschriebene Schuldbrief von Fr. 14 000 vom 26. Juli 1933, haftend im ersten Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 2092, Pl. 18, Parzelle 175, lautend zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, in Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Jakob Blattner, gewesener Baumeister, geb. 1877, in Aarau, als Schuldner, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (W 605)

Aarau, den 31. Oktober 1951. **Bezirksgericht.**

Nachdem das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Aargauischen Amtsblatt als vermisst ausgeschriebene Sparheft Nr. 24184 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, lautend auf Frau Emma Schärer-Peter, von und in Biberstein, innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieses Sparheft als nichtig und kraftlos erklärt. (W 606)

Aarau, den 31. Oktober 1951. **Bezirksgericht.**

Es sind kraftlos erklärt:

Fr. 5000 (früher Fr. 6500), Kaufschuldbrief, Ziffer 8, auf GB. Nr. 732, Löhli-Freienbach, der Korporation Pfäffikon. Errichtungsdatum 22. März 1882.

Fr. 320.50, Schuldbrief, Ziffer 13, auf GB. Nr. 231, Wollerau, des Anton Bachmann-Kolb, Reußsteg 10, Luzern. Errichtungsdatum 12. November 1881.

Fr. 1500, Schuldbrief, Ziffer 11, auf GB. Nr. 964, Bäch-Freienbach, der Frau Anna Meister-Hiestand, Bäch. Errichtungsdatum 22. März 1881.

Wollerau, den 31. Oktober 1951. (W 604)

Bezirksgerichtskanzlei Höfe.

Par ordonnance du premier novembre 1951, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des trois certificats nominatifs suivants du Comité International de la Croix Rouge:

a) No S. 502 du 17 mars 1945, émis à Bucarest, au capital de 50 000 fr. suisses;
b) No S. 606 du 16 juin 1945, émis à Bucarest, au capital de 20 000 fr. suisses;
c) No S. 649 du 2 juillet 1945, émis à Bucarest, au capital de 5000 fr. suisses. P. X. (W 608)

Tribunal de première instance de Genève:
Ferd. Charrot, greffier.

Par ordonnance du premier novembre 1951, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des deux obligations au porteur, du Syndicat de la Boucherie de Genève et environs, émises le premier juillet 1949, au montant de 1000 fr. chacune, portant les Nos 179 et 180, avec talon de 24 coupons. K. II. (W 609)

Tribunal de première instance de Genève:
Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

29. Oktober 1951. Damenwäsche.

D. Wyler & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1951, Seite 1067), Fabrikation und Vertrieb von Damenunterwäsche usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Frieda Spühler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter David Wyler, von Endingen, in Zürich 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **D. Wyler.**

29. Oktober 1951.

A.-G. Buchdruckerei Wetzikon und Rüti, in Wetzikon (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1951, Seite 1507). Kollektivprokura ist erteilt an Reinhard Koch, von Zürich, in Wetzikon. Er zeichnet mit je einem unterschriftsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Oktober 1951.

Gebr. Baumann & Co., Holz, Kohlen, Heizöle, in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1323), Handel mit Holz, Kohlen, Heizöl usw. Der Geschäftsbereich wird erweitert um Autotransporte.

29. Oktober 1951. Steinhauer- und Maurergeschäft.

Emil Morf, in Männedorf (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 342), Steinhauer- und Maurergeschäft. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Elise geborene Baltensperger besteht Gütertrennung.

29. Oktober 1951.

«Sterna» Vereinigung von Textil-Detaillisten, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1966). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 82 in Zürich 1.

29. Oktober 1951. Vervielfältigungen, Liegenschaften usw.

Vervi G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Oktober 1951 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb eines Vervielfältigungsbüros sowie die Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Sie kann selbst Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an zweckverwandten Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 23 000. Gesellschafter sind Jürg Wipf, von Marthalen, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Verena Zürrer, von Horgen, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen und Apparate für den Betrieb eines Vervielfältigungsbüros, Büromobiliar und Papierwaren gemäss Verzeichnissen vom 20. Oktober 1951 zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 23 000, der voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Verena Zürrer. Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 43 in Zürich 1.

29. Oktober 1951.

Eisenbaugesellschaft Zürich, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2113). Martha Kern geborene Flad ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates; sie bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben. Heinrich Scheller-Kern, nun in Bassersdorf, ist jetzt Präsident des

Verwaltungsrates. Er ist nicht mehr kaufmännischer Direktor, sondern Geschäftsführer, und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

29. Oktober 1951. Polituren, Mattierungen usw.

Dr. E. Grohmann & G. Labitzke A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2093), Polituren, Mattierungen usw. Die Prokura von Günter Hermann Robert Rohkrämer ist erloschen.

29. Oktober 1951. Elektrotechnische Artikel usw.

E. A. Schürmann, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1945, Seite 446), elektro-technische Artikel usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Einzelprokura ist erteilt an Ottilia Schürmann geborene Thüring, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 41.

29. Oktober 1951. Beleuchtungen.

Martin Amstad, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Martin Amstad, von Beckenried, in Neftenbach. Fabrikation von und Handel mit Fluoreszenz-Beleuchtungen. Nussbaumstrasse 27.

29. Oktober 1951.

Flug-Revue AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1950, Seite 2935). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1951, Seite 2639) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1951. Elektrische Artikel usw.

Walter Huber, in Wallisellen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 14), elektrische Artikel usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Huber & Co.», in Wallisellen, erloschen.

29. Oktober 1951. Elektrotechnische und telephonische Anlagen usw.

Huber & Co., in Wallisellen. Unter dieser Firma sind Wwe. Marie Louise Huber geb. Nussbaumer, von Kloten, in Wallisellen, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, sowie Rosmarie Huber, Heinz Huber und Maja Huber (letztere geboren 18. April 1942), alle von Kloten, in Wallisellen, als Kommanditäre mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 9. Mai 1951 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Huber», in Wallisellen, übernommen hat. Die Kommanditärin Maja Huber war beim Abschluss des Gesellschaftsvertrages durch einen Beistand vertreten. Die Vormundschaftsbehörde Wallisellen hat dem Gesellschaftsvertrag am 5. Oktober 1951 zugestimmt. Ausführung und Reparatur von elektrotechnischen und telephonischen Anlagen, Handel mit elektrotechnischen und verwandten Artikeln. Rosenbergstrasse 20.

29. Oktober 1951.

Metalcommerz AG. (Métalcommerce S.A.) (Metalcommerce Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Oktober 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel vornehmlich mit Metallen und gegebenenfalls auch mit Waren anderer Art für eigene oder für fremde Rechnung und kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten sowie Immobilien erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Adolf Ehrbar, von Urnäsch und Zürich, in Zollikon, als Präsident, und Leopold Dreifuss, von Endingen (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Drei-König-Strasse 21 in Zürich 2.

30. Oktober 1951. Entrostungen, Entkalkungen, usw.

Entrag A.-G. (Entrag S.A.) (Entrag Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Oktober 1951 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Entrostung und Entkalkung, Reinigung mit Auskleidung bzw. Neuisolierung von Rohrleitungen, Kanalisationen und ähnlichen Objekten. Sie kann sich bei verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Installationsmaterial für Entrostungsarbeiten gemäss Inventar vom 11. Oktober 1951 zum Preis von Fr. 19 864. von dem Fr. 19 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hermann Meynadier, von und in Zürich, als Präsident, Max Meynadier, von und in Zürich, Louis Scherer, von und in Solothurn, und Paul von Arx, von Wangen (Solothurn), in Sissach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Freudweiler, von Zürich, Walter Kauer, von Zürich, und Guido Pedrini, von Osco (Tessin), alle in Zürich. Geschäftsdomizil: Vulkanstrasse 110, in Zürich 9.

30. Oktober 1951.

Allgemeiner Konsumverein Adliswil und Umgebung (A. K. V.), in Adliswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946, Seite 3413). Alfred Vontobel ist nicht mehr Vizepräsident und Quästor, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident und Quästor gewählt worden Hans-Heinrich Günthardt, von und in Adliswil. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

30. Oktober 1951.

Eigenheim-Genossenschaft Küsnacht (E. G. K), in Küsnacht (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1949, Seite 295). Karl Kleb ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Tappolet ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident, und Albert Vontobel, von und in Küsnacht (Zürich), ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident der Verwaltung. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier die Unterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Eigenheimstrasse 32 (bei Kurt Tappolet).

30. Oktober 1951.

Konsumgenossenschaft Uetikon, in Uetikon (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1942, Seite 2579). Johannes Deringer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Hottinger-Nüssli ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident, und Johannes Wagner, von Ebnat (St. Gallen), in Uetikon a. See, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar des Vorstandes. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien kollektiv.

30. Oktober 1951.

Waren-Giro-Genossenschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1822). Fritz Ochsner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans von Bergen, von Meiringen, in Rüti (Zürich), Präsident der Verwaltung, führt nun Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Walter Huber, von Dielsdorf, in Zürich.

30. Oktober 1951. Lederwaren.

Moritz Mädler, Offenbach a. Main, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1951, Seite 950), Lederwaren aller Art, Einzelfirma mit Hauptsitz in Offenbach a. Main. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden Jakob Schärer, von Richterswil, in Rüschlikon. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 26.

30. Oktober 1951. Textilartikel usw.

Grieder & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1950, Seite 3218), Textil-, Bekleidungs- und Modeartikel usw. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an den Kommanditär Peter Grieder. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Robert Zürcher, von Trub (Bern), in Zürich.

30. Oktober 1951.

Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3350). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Martin Heinrich Hürlimann, von und in Zürich.

30. Oktober 1951. Pneugummimatten, Pneueinlagen.

Willy Jauch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willy Jauch, von Zürich, in Zürich 3. Fabrikation von und Handel mit Pneugummimatten und Pneueinlagen. Eibenstrasse 15.

30. Oktober 1951. Schreinerei.

Walter Linsi, in Oetwil am See. Inhaber dieser Firma ist Walter Linsi, von Pfäffikon (Zürich), in Oetwil am See. Bau- und Möbelschreinerei. Dörfli.

30. Oktober 1951. Plastic-Haushaltartikel usw.

Werner Wegmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Wegmann, von Neftenbach, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Wegmann geb. Fischer, von Neftenbach, in Zürich. Fabrikation und Vertrieb von Haushalt- und Kinderbekleidungs-Artikeln aus Plastic. Wibichstrasse 25.

30. Oktober 1951. Sanitäre Installationen.

Arzethauser & Fritschi, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Fritz Arzethauser, von Bilten (Glarus), in Zürich 3, und Robert Fritschi, von Zürich, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1951 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Sanitäre Installationen. Birmensdorferstrasse 56.

30. Oktober 1951. Herren- und Damenwäsche usw.

Rosa Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 746), Herren- und Damenwäsche usw. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

30. Oktober 1951. Textilreinigung.

Mme L. Baldessarini et Cie., Lavanova, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1951, Seite 1246), Textilreinigungsgeschäft, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Oktober 1951 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1951. Lederwaren, usw.

Max H. Schmid A.G., in Illnau (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1950, Seite 3146), Lederwaren usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich) vom 19. Oktober 1951 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1951.

Pensionskasse der Angestellten der Firmen Merker A.-G., Baden, Sanitas A.-G., Zürich, und Egloff & Co. A.-G., Rohrdorf, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2217). Karl Merk ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Walther, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Gottfried Bühlmann, von Reinach (Basel-Landschaft), in Baden, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1951.

Appartementhaus Züriberg AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Oktober 1951 eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb eines Appartementhauses in der Liegenschaft Züriehbergstrasse 14 in Zürich 7 bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Zürichbergstrasse 14 in Zürich 7 zum Preise von Fr. 230 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Harry Ruedlinger, von und in Zürich, als Präsident, und Anna Brun, von Romoos (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Altstetterstrasse 75 in Zürich 9 (bei Fritz Maurer).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

29. Oktober 1951. Liegenschaften.

E. Bieri, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Bieri, von Trachselwald, in Bern. Handel mit Liegenschaften. Lorystrasse 14.

30. Oktober 1951.

Kohlenkontor Eggemann A.G., in Bern, Handel mit Brennmaterialien aller Art, Erwerb von Liegenschaften (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1950, Seite 2543). In der Generalversammlung vom 24. Oktober 1951 wurde lediglich Art. 2 der Statuten abgeändert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun: Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen und Treibstoffen aller Art, mit technischen Oelen und Fetten sowie Pneus. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben.

30. Oktober 1951.

Radio Keller A.G. in Liquidation, in Bern (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1871). Durch Erkenntnis vom 9. Oktober 1951 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Bureau Biel

29. Oktober 1951. Uhren.

A. Bueche & fils, Arbu Watch, in Biel, Uhrenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2451). Das Geschäftslokal wurde an die Ernst-Schüler-Strasse 35 verlegt.

29. Oktober 1951. Tiefbauunternehmung usw.
Fritz Bannier, in Biel, Tiefbauunternehmung und technisches Bureau (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2898). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Bannier's Wwe.», in Biel, übernommen.
29. Oktober 1951. Tiefbauunternehmung usw.
Fritz Bannier's Wwe., in Biel. Inhaberin der Firma ist Witwe Lina Bannier geborene von Ow, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Bannier», in Biel. Sie erteilt Einzelprokura an Jakob Portmann, von Escholzmatt, in Biel. Tiefbauunternehmung und technisches Bureau. Erlacherweg 21.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

30. Oktober 1951.
Werner Stauffer, Bäckerei, Konditorei und Tea-Room, in Lenk i. S. Inhaber der Firma ist Werner Stauffer, von Sigriswil, in Lenk i. S. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei mit Tea-room. Rawylstrasse.

Bureau Büren a. d. A.

30. Oktober 1951. Uhren.
Eloga A.G., in Lengnau b. B., Uhrenfabrik (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 27). Die Prokuristen Margarethe Spahr-Stotz und Walter Renfer führen Einzelunterschrift; ihre Kollektivprokura ist damit erloschen.

Bureau Burgdorf

29. Oktober 1951. Kaffee, Kolonialwaren.
Alfred Schneider, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Inhaber der Firma ist Alfred Schneider, von Arni bei Biglen, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Kaffee- und Kolonialwarenversand.

Bureau de Delémont

31 octobre 1951.
Société coopérative de consommation de Delémont (Konsumgenossenschaft Delsberg), à Delémont (FOSC. du 17 septembre 1948, N° 218, page 2534). Max Vogt, président, et Joseph Blandino, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Ont été nommés: Germain Hennet, de et à Delémont, président; Robert Siegenthaler, de Schangnau, à Delémont, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire, ainsi que du gérant.
31 octobre 1951. Liqueurs, eaux gazeuses, etc.
Finsterwald et Beauron, à Delémont, fabrication et commerce de liqueurs, eaux gazeuses et sirops, société en nom collectif (FOSC. du 13 septembre 1947, N° 214, page 2664). La société est dissoute depuis le 31 mai 1950. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.
31 octobre 1951. Eaux minérales, boissons.
Maurice Beauron, à Delémont. Le chef de la maison est Maurice Beauron, de Bonfol, à Delémont. Commerce d'eaux minérales et boissons de table. Rue de Fer 17.
31 octobre 1951. Forges, coutellerie, etc.
Société anonyme Wenger et Co, à Delémont (FOSC. du 24 novembre 1949, N° 276, page 3055). Dans sa séance du 7 septembre 1951, le conseil d'administration a nommé Marguerite Oertli, de Ennenda, à Delémont, fondée de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de procuration.

Bureau Interlaken

31. Oktober 1951. Bauarbeiten usw.
Losinger & Co. A.G., Filiale in Interlaken (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1951, Seite 1711), mit Hauptsitz in Bern. Der Präsident des Verwaltungsrates Eugen Losinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Ernst Gerber ist nun Präsident. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Yvonne Losinger geb. von Ernst, von Bern und Burgdorf, in Gerzensee; Werner Knobel, von Galgenen (Schwyz) und Lausanne, in Lausanne; Ernst Studer, von Gondiswil, in Burgdorf; Max Masshardt, von Bern und Mühlethurnen, in Zollikofen, und Hans Jecklin, von Schiers, in Wabern, Gemeinde Köniz. Diese zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen. Die Prokura des Hans Studer ist erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

31. Oktober 1951.
Käsereigenossenschaft Eggiwil, in Eggiwil (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2351). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Franz Stettler und der Sekretär Walter Stettler, deren Unterschriften erloschen sind. An ihrer Stelle wurden neu in die Verwaltung gewählt als Präsident Rudolf Stucki, des Rudolf, von Röthenbach i. E., im Schachen, Gemeinde Eggiwil, und als Sekretär Fritz Aeschbacher, des Karl, von und in Eggiwil, Leimen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.
31. Oktober 1951. Viehhandel, Hotel.
Chr. Reber, in Trubschachen, Handel mit Vieh und Betrieb des Hotel «Bahnhof» (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 475). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.
31. Oktober 1951. Hotel.
W. Reber, in Trubschachen. Inhaber der Firma ist Willy Reber, des Christian, von Schangnau, in Trubschachen. Betrieb des Hotel «Bahnhof».
31. Oktober 1951. Mühle.
E. Haldemann & Cie., in Trubschachen, Handels- und Kundenmühle, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1944, Seite 2155). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Haldemann hat sein Domizil nach Sumiswald verlegt.
31. Oktober 1951.
Wasserversorgung Zollbrück, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3127). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Blaser und der Vizepräsident Arnold Stalder, deren Unterschriften erloschen sind. An deren Stelle wurden neu gewählt: als Präsident: Arnold Muralt, des Hermann, von Trub, in Bomatt bei Zollbrück, Gemeinde Lauperswil; als Vizepräsident: Werner Steiner, des Friedrich, von Walterswil (Bern), in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.
31. Oktober 1951.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüderswil und Umgebung, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1945, Seite 978). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Fritz Leuenberger, dessen Unterschrift erloschen ist. An dessen Stelle wurde neu zum Präsidenten gewählt Hans Walthert, des Johann, von Oberdiessbach, im Schönholz bei Schwanden i. E., Gemeinde Rüderswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien kollektiv mit dem Sekretär oder dem Verwalter.
31. Oktober 1951.
Käsereigenossenschaft Martinsegg, in Martinsegg, Gemeinde Röthenbach i. E. (SHAB. Nr. 212 vom 9. September 1944, Seite 2010). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Otto Pfäffli, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu in die Verwaltung wurde gewählt als Sekretär Christian Egli, des Christian, von Schangnau, in Ober-Schüpbach, Gemeinde Eggiwil. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.
31. Oktober 1951. Käserei.
G. Schwarz, im Schopf, Gemeinde Schangnau. Inhaber der Firma ist Gottlieb Schwarz, des Christian, von Trubschachen, in Schopf, Gemeinde Schangnau. Käsereibetrieb.

Bureau Laufen

30. Oktober 1951. Bodenwichse, Seife, Kosmetik.
Max Fürst, in Brislach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Fürst, von Kerzers, in Brislach. Handel mit Bodenwichse, Seifen und Kosmetikartikeln.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

31. Oktober 1951. Kolonialwaren, Mercerie.
Schwestern I. & B. Jaun, in Meiringen. Ida Jaun und Bertha Jaun, beide von und in Meiringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1946 begonnen hat. Kolonialwaren und Mercerie. Rudenz.

Bureau Thun

30. Oktober 1951. Gartengestaltung, Natursteine.
Steiner & Schindler, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Alfred Steiner, von Signau, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, und Paul Schindler, von Niederwichtrach, in Schwäbis, Gemeinde Steffisburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1948 begonnen hat. Gartengestaltung, Handel mit Natursteinen. Staatsstrasse.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

30. Oktober 1951. Sägerei, Holzhandel.
Alfred Schläpfer, in Spiez. Inhaber der Firma ist Alfred Schläpfer, von Rehetobel (Appenzell A.-Rh.), in Spiez. Sägerei und Holzhandlung. Spiezmoos.
30. Oktober 1951. Milchprodukte, Kolonialwaren.
Hans Eggimann, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Inhaber der Firma ist Hans Eggimann, von Sumiswald, in Oey. Gemeinde Diemtigen. Milchprodukte und Kolonialwaren. Oberdorf.

Glarus — Glaris — Glarona

30. Oktober 1951. Finanzierung, Beteiligungen.
Osipa A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Oktober 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von finanziellen Operationen, einschliesslich von Immobiliengeschäften und Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art in der Schweiz und im Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig einziger Verwaltungsrat ist Dr. Giacomo Sommaruga, von und in Lugano, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.
30. Oktober 1951. Damenkonfektion.
Wwe. Hophan-Böni, in Näfels, Damenkonfektion (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1932, Seite 2410). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Die Firma geht mit Aktiven und Passiven über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Clara Hophan vorm. Hophan-Böni», in Näfels.
30. Oktober 1951. Damen- und Kinderkonfektion.
Clara Hophan vorm. Hophan-Böni, in Näfels. Inhaberin dieser Firma ist Clara Hophan, von und in Näfels. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der nun gelöschten Einzelfirma «Wwe. Hophan-Böni», in Näfels. Damen- und Kinderkonfektion.
30. Oktober 1951. Patente, Beteiligungen usw.
Coffarom Aktiengesellschaft, in Glarus, Erwerb, Ausnützung und Verwertung von Patenten, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3524). Präsident Hans Wild-Iselin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Otto Giger, von Degersheim (St. Gallen), nun in St. Gallen, gewählt, welcher nach wie vor kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnet.
30. Oktober 1951. Schiffahrt usw.
Nautilus A.-G., in Glarus, Betrieb von See- und Binnenschiffahrtsschiffen, deren Ankauf, Verkauf und Ausrüstung; Betrieb von See- und Binnenschiffahrtslinien und -agenturen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1951, Seite 1899). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1951 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen erfahren hierdurch keine Aenderung. Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Bixio Bossi, von Bruzzella, in Lugano, ist nun gleichzeitig Delegierter des Verwaltungsrates und führt in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

29. Oktober 1951.
Foto Amiet, in Grenchen (SHAB. Nr. 182 vom 5. August 1944, Seite 1782). Neues Geschäftslokal: Bettlachstrasse 34.
30. Oktober 1951.
Drogerie Hess, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Hess, von Huttwil, in Bettlach. Betrieb einer Drogerie. Bahnhofstrasse.
30. Oktober 1951. Restaurant.
W. Fawer-Schaad, bisher in Grenchen, Handel mit Mass- und Konfektionskleidern usw. (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1948, Seite 1880). Die Firma hat den Sitz nach Bettlach, dem neuen Wohnort des Firmainhabers, verlegt. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb des Restaurant «St. Urs».

Bureau Olten-Gösgen

27. Oktober 1951. Elektrothermische Apparate.
Melux A.G. (Melux S.A.) (Melux Ltd.), in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Oktober 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von elektrothermischen Apparaten für Gewerbe und Industrie und anverwandte Produkte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Uebergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adrien Sudan, von Broc, als Präsident; Fritz Hofer, von Biglen, Direktor,

und Paul Hürlimann, von Altikon (Zürich); alle in Olten. Alle führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Reto Rickli, von Thunstetten, in Oftringen. Geschäftsdomizil: Amthausquai 23.

30. Oktober 1951. Gärtnerei.

Paul Stappung, in Gretzenbach, Gärtnerei (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 104). Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 9. Oktober 1951 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

30. Oktober 1951. Möbel usw.

Bachmann & Kammermann, in Trimbach, Möbel usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1948, Seite 2108). Die Kollektivgesellschaft ist seit 22. Juni 1951 aufgelöst und die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

30. Oktober 1951. Möbel.

V. Bachmann, in Trimbach. Inhaber dieser Firma ist Viktor Bachmann, von Muri (Aargau), in Trimbach. Fabrikation von Möbeln. Freie Strasse 554.

30. Oktober 1951. Polstermöbel, kunstgewerbliche Artikel usw.

J. Kammermann, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Josef Kammermann, von Romoos (Luzern), in Trimbach. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Kammermann-Bachmann, von Romoos (Luzern), in Trimbach. Ehefrau des Firmainhabers. Fabrikation von Polstermöbeln und Vorhängen. Handel mit kunstgewerblichen Artikeln. Baslerstrasse 5 (in gemieteten Räumen).

Bureau Stadt Solothurn

30. Oktober 1951. Metzgerei, Wursterei.

F. Linder, in Solothurn, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3349). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langendorf (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2626) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

31. Oktober 1951. Optische Instrumente.

Carl Butscher, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Carl Butscher, von Lengnau (Aargau), in Biel. Konstruktion von und Handel mit optischen Instrumenten der Präzisionsindustrie und des Werkzeugmaschinenbaues; Generalvertrieb von «Ruwa»-Velorücklicht. Wengistrasse 15.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. Oktober 1951.

Touscharbons S.A., in Basel, Handel mit Kohlen usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1951, Seite 2487). In der Generalversammlung vom 16. Oktober 1951 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 600 000 wurde durch Herabsetzung des Nennwertes der 600 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 herabgesetzt auf Fr. 240 000 und gleichzeitig durch Ausgabe von 720 Prioritätsaktien zu Fr. 500 wieder erhöht auf Fr. 600 000. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich des Liquidationserlöses privilegiert. Das Aktienkapital von 600 000 Franken ist nun eingeteilt in 600 Stammaktien zu Fr 400 und 720 Vorzugsaktien zu Fr. 500, alle auf den Inhaber lautend und voll einbezahlt. Fr. 225 000 des Erhöhungskapitals wurden durch Verrechnung liberiert. Prokura wurde erteilt an Dr. Walter Dietzi, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. Oktober 1951. Hotel usw.

Ad. Fauser, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Fauser, von Steckborn (Thurgau), in Stein am Rhein. Hotel und Gastwirtschaft «Zum Steinerhof».

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

29. Oktober 1951. Kräuter usw.

Schläpfer Jakob, in Speicher, bisher Handel mit diätetischen Gewürz- und Nährmittel-Spezialitäten (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1951, Seite 1509). Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Vertrieb von Kräutern und Kräuterspezialitäten.

30. Oktober 1951. Drogerie, Kolonialwaren usw.

Rudolf Kaspar, in Gais, Drogerie, Kolonialwaren und Spezialitäten (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1467). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «Hanna Kaspar», in Gais, übernommen worden.

30. Oktober 1951. Drogerie, Kolonialwaren.

Hanna Kaspar, in Gais. Inhaberin dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rudolf Kaspar», in Gais, übernommen hat, ist Witwe Hanna Kaspar, von Oberkulm (Aargau), in Gais. Drogerie und Kolonialwaren. Rotenstein 26.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Oktober 1951. Buchdruckerei, Verlag.

H. Berti & Co., in Rapperswil, Buchdruckerei und Verlag, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 784). Der Kommanditär Emil Hasler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1500 ist erloschen. An dessen Stelle tritt als neuer Kommanditär Max Berti-Inglin, von Rapperswil (St. Gallen), in Pfäffikon (Schwyz), mit einer Kommandite von Fr. 4000 in bar.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. Oktober 1951. Mercerie, Nähmaschinen usw.

D. Gredig, vormals Wwe. Lorenz Gredig, in Davos-Platz, Mercerie, Bonneterie und Nähmaschinenhandel (SHAB. Nr. 217 vom 14. September 1939, Seite 1918). Das Geschäftslokal befindet sich nun im Hause Borgonovo.

29. Oktober 1951. Metzgerei usw.

Hans Casty, in Chur, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1943, Seite 1335). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Poststrasse 40/Majoranplatz.

29. Oktober 1951. Haus- und Küchengeräte.

H. Furrer, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Hansruedi Ernst Furrer, von Winterthur, in Davos-Platz. Spezialgeschäft. Handel mit Haus- und Küchengeräten. Englisch-Viertel.

29. Oktober 1951. Druckerei usw.

Aktiengesellschaft Manatschal Ebner & Cie., in Chur (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2015). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

29. Oktober 1951. Distillerie usw.

Gebrüder Lang, in Ilanz, Distillerie und Likörfabrikation (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2866). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

29. Oktober 1951. Distillerie, Kaffee usw.

J. J. Lang & Co., in Ilanz. Unter dieser Firma haben Joh. Ignaz Lang junior, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ignaz Lang senior, als Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, die durch Verrechnung geleistet wurde, beide von Cazis, in Ilanz, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. Oktober 1951 ihren Anfang nahm. Destillerie und Likörfabrikation, Kaffeevertrieb mit eigener Rösterei.

Aargau — Argovie — Argovia

29. Oktober 1951. Anhänger, Traktoren, Maschinen usw.

Möbelfabrik Aarau A.G., in Aarau (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1947, Seite 1196). Die Generalversammlung vom 27. September 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet: **Schwarzenbach A.G.** Zweck der Gesellschaft ist nun der Betrieb einer Konstruktionswerkstätte in Thalwil (Zürich) für die Herstellung von und den Handel mit Anhängern, Traktoren, Spezialfahrzeugen, Hammerschmiedeartikeln, landwirtschaftlichen Maschinen, Eisenkonstruktionen und Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmungen gleicher Art beteiligen. Walter Calame ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ernst Schwarzenbach, von und in Thalwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Treuhand- und Steuerberatungs-AG., Kasinostrasse 32, Handelshof (Betrieb: in Thalwil, im Grünen Klee 488).

29. Oktober 1951. Metallprodukte usw.

Engelhard Industrien A.G. in Frick, Vertretung der Engelhard-Industrien, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Metallprodukten usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1951, Seite 991). Dr. Werner L. Scherrer und Dr. Karl F. Steiger sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Edouard P. Enay, von La Chaux-de-Fonds, in Oberengstringen (Zürich) und Dr. Wieland Schmid, von und in Zürich. Edouard P. Enay ist nicht zeichnungsberechtigt. Dr. Wieland Schmid führt Kollektivunterschrift zu zweien. Er ist Protokollführer des Verwaltungsrates.

29. Oktober 1951. Elektromedizinische Apparate usw.

Röntgen AG., in Ennetbaden, Handel mit elektromedizinischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1951, Seite 1899). Adolf Rüegge ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Oktober 1951.

Aargauische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Argovienne), Zweigniederlassung in Baden (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1951, Seite 1721), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Baden (mit Agentur in Wettingen) ist erteilt worden an Karl Probst, von und in Zeihen.

29. Oktober 1951. Kosmetische Produkte usw.

Hächler, in Buchs bei Aarau, Fabrikation kosmetischer und chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1941, Seite 2583). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1951. Weberei.

G. Brunnschweiler A.-G. Brugg/Aargau, in Brugg, Betrieb einer Weberei und An- und Verkauf von Waren dieser Branche (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1948, Seite 2243). Hans Zürcher ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ferner ist die Prokura von Walter Rauber erloschen. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Werner Graber, von Uerkheim, in Brugg.

29. Oktober 1951.

G. Meier's Erben Maschinen- u. Traktorenbau, in Berikon (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1950, Seite 2192). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. August 1951 und Sacheinlagevertrag vom 28. September 1951 an die «Hans u. Ernst Meier AG», in Rudolfstetten-Friedlisberg, erloschen.

29. Oktober 1951. Auto- und Traktorenreparaturwerkstätte usw.

Hans u. Ernst Meier AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 28. September 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Auto- und Traktorenreparaturwerkstätte auf dem Mutschellen, den Handel mit Motorfahrzeugen, ferner den Betrieb einer mechanischen Werkstätte in Berikon für die Fabrikation von landwirtschaftlichen Maschinen und pneubereiften Fahrzeugen. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Einrichtung von sanitären Installationen und Heizungen an Neu- und Umbauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 110 000, eingeteilt in 220 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Erbengemeinschaft des Gottlieb Meier sowie von der Kollektivgesellschaft «G. Meier's Erben Maschinen- u. Traktorenbau» (deren Gesellschafter identisch sind mit den Erben des Gottlieb Meier) Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. August 1951 und Sacheinlagevertrag vom 28. September 1951. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Baukonto, Grundstücke, Gebäude, Maschinen Werkzeuge, Motorfahrzeuge, Mobilien, Hypothekar-Darlehen, Fabrikation, beziehungsweise Materiallager, Benzin) betragen total Fr. 211 197.50 und die Passiven (Hypotheken und Bank, Vorauszahlungen, Kreditoren) Fr. 123 197.50. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 88 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 22 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern der Verwaltung die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Heinrich Furrer, von und in Zürich, als Präsident; Karl Studer, von Maschwanden, in Aarau, als Vizepräsident; Ernst Meier, von Tägerig, in Berikon, als Geschäftsführer und Protokollführer; Hans Meier, von Tägerig, in Berikon, und Anton Guerra, von Winterthur, in Staretschwil, Gemeinde Oberrohrdorf. Der Verwaltungsratspräsident Heinrich Furrer sowie die Verwaltungsratsmitglieder Hans Meier und Ernst Meier führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rudolfstetten /Mutschellen 269.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

29 ottobre 1951. Frutta, ecc.

Rusconi Giacomo, in Minusio, importazione e commercio all'ingrosso di frutta, ecc. (FUSC. del 25 aprile 1950, N° 95, pagina 1067). Con sua decisione del 17 ottobre 1951 la locale Pretura ha dichiarato il fallimento della ditta.

30 ottobre 1951. Frutta, verdura, ecc.

Coniugi Pedroli-Robbiani, in Muralto, frutta, verdura e commestibili (FUSC. del 29 marzo 1949, N° 74, pagina 836). La ditta è sciolta a far tempo dal 1° settembre 1951. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

29 ottobre 1951. Pensione-ristorante.

Gobbi-Prati, in Ruvigliana di Castagnola, esercizio della Pensione-ristorante Ceresio (FUSC. del 18 ottobre 1932, N° 244, pagina 2436). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

29 ottobre 1951. Olii vegetali, cereali, tappeti, ecc.

MAPREAL S.A., in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima con atto notarile del 25 ottobre 1951 e statuti in data 20/25 ottobre 1951, avente per iscopo il commercio di olii vegetali ed affini, di cereali ed altri prodotti alimentari, di abrasivi e di tappeti, la rappresentanza di ditte nazionali ed estere di articoli affini, la partecipazione, sotto qualsiasi forma, ad imprese commerciali ed industriali, mobiliari ed immobiliari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di almeno 3 membri attualmente 3 che sono: dott. Bixio Bossi fu Emilio, da Bruzella, in Lugano, presidente; dott. Vittorio Cornaro di Giovanni, di nazionalità italiana, in Castagnola; dott. Mario Agustoni fu Angelo, da Monte (Valle di Muggio), in Bellinzona; con firma collettiva a due. Via della Posta 1.

30 ottobre 1951. Tessuti, ecc.

Styletex S. A. in liquidazione, in Lugano, commercio tessuti, ecc. (FUSC. del 6 novembre 1950, N° 260, pagina 2848). Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1951. Generi diversi.

Silva Chiara nata Camponovo, Silca, in Chiasso. Titolare è Chiara Silva, nata Camponovo, da Pedrinate, in Chiasso, separata dal marito che ha dato il suo consenso. Importazione e esportazione di merci di generi diversi e rappresentanze di ditte estere. Via Bossi 2 (presso Laura Bernasconi).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

30 octobre 1951. Garage, etc.

Ischy et Lagier, à Aigle société en nom collectif, exploitation d'un garage comprenant également des travaux mécaniques sur autos, motos, vélos, réparations et ventes, à l'enseigne du «Garage du Pillon» (FOSC. du 12 février 1951). La société est dissoute dès le 29 octobre 1951 par suite du départ de l'associé Henri Lagier. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Ischy et Lagier en liquidation** par l'associé restant Arnold Ischy, désigné comme liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de Cully

30 octobre 1951. Ferblanterie, couverture, etc.

Hoirs de Charles Rastoldo, à Chexbres, société en nom collectif, ferblanterie, couverture, appareillage, etc. (FOSC. du 2 juin 1945, N° 126). Les associés Jean, Marcel et Fernand Rastoldo sont tous trois originaires de Chexbres.

Bureau de Lausanne

18 août 1951. Restaurant.

Pierre Rappaz, successeur Charles Schneider, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Schneider, séparé de biens de Jeanne née Forestier, de Nieder-Erlinsbach, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Navigation». Avenue de la Harpe 49, Ouchy.

29 octobre 1951. Vins.

Jacques Cochand-Péclard, à Pully, commerce, représentation, importation et exportations de vins en gros (FOSC. du 13 septembre 1949, page 2376). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 octobre 1951. Tea-room, etc.

Gérard Waridel, à Lausanne. Le chef de la maison est Gérard Waridel, époux séparé de biens de Sophie née Widmer, de Prahins et Chanéaz (Vaud), à Lausanne. Tea-room-glacier, confiserie et boulangerie fine à l'enseigne: «Au Berry». Rue de Bourg 6.

29 octobre 1951.

Société Immobilière Derborence, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1938, page 2609). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 octobre 1951, la société a décidé de transférer son siège à Pully. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points qui ne sont pas soumis à publication. Bureau: chemin de la Métairie 5 (chez P. Steininger).

29 octobre 1951. Immeubles.

Le Pécos B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 janvier 1951, page 168). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 octobre 1951, la société a modifié ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

29 octobre 1951. Immeubles.

Pré de Villard A (S. A.), à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 29 octobre 1947, page 3189). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 octobre 1951, la société a modifié ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

29 octobre 1951. Immeubles.

La Levantine S. A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 30 août 1946, page 2564). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 octobre 1951, la société a constaté la libération intégrale du capital et modifié les statuts en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr.

29 octobre 1951. Café.

Benjamin Cuhat, à Lausanne. Le chef de la maison est Benjamin Cuhat, allié Auberson, de La Sarraz (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne: «Café du Mont-Blanc». Pontaise 49.

29 octobre 1951. Gypserie, peinture.

Poncioni frères, à Lausanne. Celso Poncioni, allié Bustini, et Marino Poncioni, allié Mordasini, les deux de Crana (Tessin), à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 17 avril 1951 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Exécution de tous travaux de gypserie et peinture. Valentin 43.

30 octobre 1951.

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents (Die Schweiz, Unfall-Versicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni contro gli infortuni), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1951, page 1765). La signature collective à deux est conférée aux administrateurs Arthur Randin et Jean-Pierre Chapuis, jusqu'ici inscrits sans signature.

30 octobre 1951.

La Suisse, Société d'assurances sur la vie (Die Schweiz, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni sulla vita), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1951, page 1765). La signature collective à deux est conférée aux administrateurs Arthur Randin et Jean-Pierre Chapuis, jusqu'ici inscrits sans signature.

30 octobre 1951.

Société Immobilière La Chenevière A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1951, page 1009). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 octobre 1951, la société a modifié ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

30 octobre 1951. Immeubles.

Pierremont S.A., à Lausanne société immobilière (FOSC. du 1er avril 1947, page 897). La signature de l'administrateur Ernest Berger, démissionnaire, est radiée. Fernand Frachebourg, de Salvan, à Sion, et nommé seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Payerne

30 octobre 1951. Boulangerie-pâtisserie.

Marcel Bercher, à Payerne. Le chef de la maison est Marcel Bercher, fils de Louis, de Combremont-le-Grand, à Payerne. Boulangerie-pâtisserie. Grand-Rue 7.

Bureau du Sentier

24 octobre 1951.

Société d'Intérêt Public du Solliat, au Solliat, commune du Chenit, association (FOSC. du 11 février 1944, N° 35, page 352). Dans son assemblée générale du 9 octobre 1951, l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle est radiée.

24 octobre 1951.

Société de tir du Sentier, au Sentier, commune du Chenit, association (FOSC. du 18 mai 1932, N° 113). Dans son assemblée générale du 12 octobre 1951, l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle est radiée.

24 octobre 1951.

Société de secours mutuels de la fabrique LeCoultre & Cie, au Sentier, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 17 septembre 1934, N° 217). Cette société jouissant de la personnalité juridique en vertu de la loi loi fédérale sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents, a décidé, dans son assemblée générale du 25 septembre 1951, de renoncer à son inscription au registre du commerce. La raison est radiée.

27 octobre 1951.

Société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Le Coultre & Cie, au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 31 octobre 1950, N° 255, page 2780/1). Dans leur assemblée du 23 octobre 1951, les actionnaires ont modifié les statuts. Les modifications ne sont pas soumises à publication. Les pouvoirs de l'administrateur Edmond Audemars sont éteints. A été désignée en qualité de nouvelle administratrice: Yvonne Delage, de nationalité française, à St-Prex, qui engagera la société avec l'une des personnes déjà inscrites. La signature individuelle a été conférée à l'administrateur Roger Le Coultre qui est désigné en qualité de président du conseil d'administration. Le conseil d'administration se compose de: Roger Le Coultre, président; Georges Ketterer, administrateur-délégué, les deux avec signature individuelle; Yvonne Delage, Jules Savary et Louis Béguin, ces trois avec signature collective à deux.

29 octobre 1951.

Société de tir de campagne du Brassus, au Brassus, commune du Chenit, association (FOSC. du 19 mars 1932, N° 114). Dans son assemblée du 30 septembre 1951, l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle est radiée.

Bureau de Vevey

Rectification.

W. Liebi (FOSC. du 5 novembre 1947, N° 259). Le siège de la maison est au Châtelard-Montreux, Grand-rue 52.

27 octobre 1951. Articles de nettoyage.

J. Bonvin, à La Tour-de-Peilz, achat, vente, articles de nettoyage (FOSC. du 21 janvier 1948, N° 16). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 octobre 1951. Confiserie, etc.

Mme N. Jeanrichard-dit-Bressel, à Vevey, confiserie-pâtisserie (FOSC. du 15 juillet 1940, N° 163). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

29 octobre 1951. Confiserie, etc.

W. Bischoff, précédemment à Montreux-Le Châtelard, chocolaterie (FOSC. du 4 juillet 1946, N° 153). Le titulaire a transféré son commerce à Vevey. Le genre d'affaire est actuellement: confiserie, pâtisserie. Rue du Simplon 26.

29 octobre 1951. Restaurant.

Mme E. Jan, à Vevey. Le chef de la raison est Elisabeth-Emma Jan, épouse autorisée d'Eugène-Jules, des Tavernes, à Vevey. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Au Petit Léman». Rue du Conseil 18.

29 octobre 1951. Restaurant.

H. Delessert-Lengen, à Vevey. Le chef de la raison est Henri-Léon Delessert, allié Lengen, de Peney-le-Jorat, à Vevey. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café de Genève». Place du Marché et ruelle des Anciens Fossés 11.

29 octobre 1951. Tabacs, articles de bazar, etc.

Mme B. Suter, à Clarens, commune du Châtelard-Montreux. Le chef de la raison est Berthe-Louise, épouse autorisée d'Edwin Suter, de Seon (Argovie), à Clarens-Le Châtelard. Commerce de tabacs, cigares, articles de bazar. Rue de la Gare 19.

29 octobre 1951. Immeubles.

S. I. Joran B, S. A., précédemment à Vevey, société anonyme (FOSC. du 23 février 1951, N° 45, page 471). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 16 octobre 1951, la société a décidé de transférer son siège à La Tour-de-Peilz et de transformer son capital social de 50 000 fr., actuellement composé de 50 actions de 1000 fr. nominatives, en le divisant désormais en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le domicile légal de la société est à La Tour-de-Peilz, Grand'rue 11 a, et les bureaux sont à Vevey, rue de la Madeleine 39 (étude du notaire Ed. Grangier).

30 octobre 1951. Restaurant.

Mme A. Grandjean, à St-Légier-La Chiésaz. Le chef de la raison est Alice Grandjean, veuve de Gustave, d'Enney (Fribourg), à St-Légier, commune de St-Légier-La Chiésaz. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Centre».

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

31 octobre 1951.

Brasserie Valaisanne S. A., à Sion (FOSC. du 5 septembre 1951, N° 207, page 2231). Le capital social de 300 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

Bureau de St-Maurice

29 octobre 1951. Travaux publics, etc.

Les fils d'Emile Décaillet, à Martigny-Ville, entreprise de travaux publics et bâtiments, bureau technique, gypserie-peinture, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC. du 16 janvier 1947, page 160). Par décision du 27 septembre 1951, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la révocation de la faillite de la société. En conséquence, l'inscription est rétablie comme ci-devant (FOSC. du 6 décembre 1940, page 2270, 19 juin 1941, page 1197, 29 février 1944, page 491 et 28 septembre 1944, page 2156). La société est dorénavant engagée par la signature collective des deux associés. L'associé Paul Décaillet est actuellement domicilié à Genève et le domicile de la société se trouve chez l'associé Jean Décaillet, rue de la Delèze, à Martigny-Ville.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 octobre 1951.

Nouvelle Bibliothèque, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but de contribuer à l'élévation du niveau culturel des masses par la formation d'une communauté littéraire et artistique. La société cherche à atteindre son but en particulier: a) par l'édition à l'intention de ses membres de livres et publications de qualité; b) par l'organisation de conférences et d'expositions ainsi que manifestations théâtrales et artistiques. Les statuts portent la date du 29 septembre 1951. Chaque associé est tenu de souscrire au moins une part sociale nominative de 20 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature collective à deux de ce président avec un autre administrateur. Le conseil d'administration est composé de: Werner Walther, président, de Krauchthal (Berne); Hermann Pfenniger, vice-président, de Büron (Lucerne), et Jean-François Chastellain, secrétaire, de Vevey et La Tour-de-Peilz (Vaud), tous à La Chaux-de-Fonds. Locaux: rue Sophie-Mairet 1.

Genf — Genève — Ginevra

27 octobre 1951. Café-restaurant-hôtel.

Mme M. Cosandey, à Genève, café-restaurant-hôtel à l'enseigne: «Hôtel de la Lanterne» (FOSC. du 14 mars 1950, page 689). La titulaire Marie Cosandey née Zbinden, et son époux Victor-Johann Cosandey, ont adopté le régime de la séparation de biens.

27 octobre 1951. Maçonnerie.

Charles Bernasconi, à Lancy, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 9 février 1948, page 405). Par jugement du 5 octobre 1951, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 octobre 1951. Bonneterie, robes, etc.

Maison EBA, Elisa Buffet, à Genève, commerce et représentation de bonneterie, robes, sous-vêtements et d'articles divers (FOSC. du 31 mars 1949, page 857). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

27 octobre 1951. Cravates, etc.

Ch. Balsenc, société anonyme, à Genève, fabrication et commerce de cravates, etc. (FOSC. du 25 octobre 1947, page 3147). L'administratrice et secrétaire du conseil Alice Balsenc née Dufour a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. James Balsenc (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

27 octobre 1951. Maison de repos pour convalescents.

Bien être (S.A.), à Genève, maison de repos pour convalescents, etc. (FOSC. du 2 mars 1949, page 589). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 octobre 1951, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **Clinique du Velours S.A.**, ainsi que son but social qui est dorénavant l'exploitation d'une clinique médicale, l'exploitation directe ou en participation de toutes cliniques, la participation financière ou commerciale à toutes entreprises établies en Suisse et à l'étranger ayant elles-mêmes pour but l'exploitation de brevets se rapportant à la médecine ou à la chirurgie. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Fritz-Emile Ducommun, président, des Ponts-de-Martel, du Locle et de Brot-Dessous. (Neuchâtel), et André Sorg, secrétaire, de Coinsins (Vaud), tous deux à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Henri Grandgeorge, Walter Stamm et Jean Christin ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1951. Réglettes métalliques.

R. Blanchard & Cie, à Genève, fabrication et vente de réglettes métalliques pour machines à découper le papier, le cuir et pour machines à estamper, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1951, page 66). L'associé Rodolphe Blanchard n'exerce dorénavant plus la signature sociale.

29 octobre 1951.

Manufacture de Plumes et Duvets, Genève S.A. (Bettfedernfabrik Genf A.G.), à Genève (FOSC. du 31 mars 1949, page 857). Le conseil d'administration est composé de: Georges-Henri Jaeger, président (inscrit); Henri Nydegger, secrétaire, de Schwarzenburg, commune de Wahlern (Berne), à Genève, et Pierre Jaeger, de et à Genève. Edouard Keller, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de Georges-Henri Jaeger (susnommé, dont les pouvoirs sont modifiés) ou par la signature collective à deux des autres administrateurs et du fondé de pouvoir. L'administrateur Ernest Haefli est décédé; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1951.

Société Immobilière et Foncière «B» Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1950, page 3180). Roland Gauthey, de Belmont sur Yverdon (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Henri Frey, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 1, rue du Rhône, régie Térond, Guilloux et Gauthey.

29 octobre 1951.

Chaussures Alpha S.A. en liquidation, à Genève (FOSC. du 9 février 1951, page 356). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 octobre 1951.

Triperie de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 24 mai 1944, page 1172). Jean Rösch, de et à Genève, a été nommé membre du conseil, avec signature collective à deux. André Forrer (inscrit) a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Germann Weber, secrétaire démissionnaire, sont radiés. Adresse: 7, chemin de Roches, chez André Forrer.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Riapertura temporanea del libro del debito della Confederazione

In conformità dell'articolo 8 del regolamento d'esecuzione della legge federale del 28 dicembre 1939 che istituisce il libro del debito della Confederazione, il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane stabilisce che il libro del debito della Confederazione sarà aperto dal

8 novembre al 7 dicembre 1951

perchè vi possano essere iscritti i crediti derivanti dai prestiti elencati qui sotto:

I. Elenco dei prestiti i cui titoli possono essere iscritti nel libro del debito della Confederazione

a) Prestiti non ammortizzabili:			Scadenza ordinaria	Denunciabili da parte del debitore
3½%	Prestito federale	1937	15. 7. 1952	—
3¼%	» »	1941	1. 12. 1956	dal 1. 12. 1951
3¼%	» » luglio	1942	1. 7. 1957	al 1. 7. 1952
3½%	» » novembre	1943	1. 11. 1963	al 1. 11. 1955
3¼%	» »	1943	1. 11. 1953	dal 1. 11. 1949
3½%	» » maggio	1944	1. 5. 1964	al 1. 5. 1956
3½%	» » novembre	1944	15. 11. 1964	al 15. 11. 1956
3½%	» » giugno	1945	30. 6. 1965	al 30. 6. 1960
3¼%	» » giugno	1945	30. 6. 1955	—
3½%	» » dicembre	1945	15. 12. 1967	al 15. 12. 1960
3¼%	» » dicembre	1945	15. 12. 1955	—
3¼%	» » aprile	1946	15. 4. 1966	al 15. 4. 1961
3¼%	» » dicembre	1946	1. 12. 1971	al 1. 12. 1961
3 %	» » dicembre	1946	1. 12. 1958	al 1. 12. 1955
3¼%	» » febbraio	1947	15. 2. 1972	al 15. 2. 1962
3 %	» » febbraio	1947	15. 2. 1957	al 15. 2. 1955
3¼%	» »	1948	1. 11. 1958	—
3 %	» » Buoni di cassa	1949	1. 5. 1959	—
3 %	» »	1949	1. 7. 1974	al 1. 7. 1967
3 %	» »	1950	31. 5. 1980	al 31. 5. 1972
2¾%	» »	1950	15. 11. 1962	—
2½%	» » Buoni di cassa	1950	31. 5. 1960	—
3 %	» » marzo	1951	15. 3. 1969	al 15. 3. 1965
3 %	» » maggio	1951	1. 5. 1971	al 1. 5. 1965
2¾%	» »	1951	15. 3. 1963	—
2½%	» » Buoni di cassa	1951	31. 1. 1957	—
3 %	Ferrovie federali, rendita	1890	—	in ogni tempo

b) Prestiti ammortizzabili:			Scadenza media	
3½%	Prestito federale serie I/III	1932/33	1. 4. 1957	—
3½%	» »	1942	1. 7. 1968	al 1. 7. 1957
3½%	» » aprile	1943	15. 4. 1965	al 15. 4. 1958
3 %	Ferrovie federali diff.	1903	15. 11. 1957	dal 15. 11. 1917
3½%	» »	1932	1. 10. 1957	—
3½%	» »	1935	15. 3. 1956	—
3 %	» »	1938	30. 4. 1964	dal 30. 4. 1948
4 %	Ferrovia Svizzera centrale	1880	30. 4. 1955	—

II.

1. L'Amministrazione del libro del debito della Confederazione (Banca nazionale svizzera a Berna) accoglie dal 8 novembre al 7 dicembre 1951 le domande d'iscrizione di crediti derivanti dai prestiti compresi nell'elenco qui sopra.

2. Le domande d'iscrizione devono essere trasmesse con i titoli di cui si tratta (muniti di tutte le cedole scadenti dopo il 1° dicembre 1951), all'Amministrazione del libro del debito della Confederazione (Banca nazionale svizzera a Berna), direttamente o per il tramite della Banca nazionale svizzera o di altri istituti bancari. Eventuali spese sono a carico del mittente.

3. I moduli d'iscrizione (proposta, elenco delle firme, bordereau) come pure le istruzioni concernenti il libro del debito, si possono ottenere presso tutte le sedi, le filiali e le agenzie proprie della Banca nazionale svizzera.

Berna, 12 ottobre 1951. **Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane:**
E. Nobs.

Kurse

für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 101 vom 1. November 1951 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Auszahlungen in der Schweiz	LAND	Einzahlungen in der Schweiz
	gültig bis auf weiteres	
8.72	BelgienLuxemburg	8.77
1.511	Bulgarien	1.538
63.15	Dänemark	63.45
	Deutschland	
103.90	Westdeutschland (DM)	104.30
173.01	Alte Verbindlichkeiten (RM)	173.01
1.8868	Finnland	1.9012
0.029	Griechenland	0.0293
12.23	Grossbritannien	12.26
114.82½	Holland	115.32½
8.74½	Jugoslawien	8.74½
61.07	Norwegen	61.37
108.4834	Polen	109.0275
15.13	Portugal	15.29
2.810	Rumänien	2.867
84.32½	Schweden	84.72½
*	Spanien	*
8.6867	Tschechoslowakei	8.7389
1.546	Türkei	1.562
36.35½	Ungarn	36.90½
	Variable Kurse (gültig am 1. November 1951)	
1.23	Frankreich	1.24½
	Italien	
0.69¾	Dezentralisierter Verkehr	0.70¼
frei	Kompensationsverkehr	frei
0.6998	Versicherungsverkehr	0.6998
*	Uebriger zentralisierter Verkehr	*
	Oesterreich	
20.3479	Einheitskurs	20.5977
16.7347	Prämienkurs	16.9033

* Kurs wird auf besondere Anfrage bekannt gegeben. 257. 2. 11. 51.

Kupfer und Kupferlegierungen

(Verwendungsverbote)

Der Text des in Nr. 227 des SHAB. veröffentlichten Bundesratsbeschlusses vom 24. September 1951 (mit Anhang) ist als Separatabzug erhältlich.

Preis: 35 Rappen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Handel mit gebrannten Wassern

(Bekanntmachung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung)

1. **Grosshandelsbewilligungen.** Firmen, welche eine Grosshandelsbewilligung (Handel mit 40 und mehr Litern) für das Jahr 1952 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern unverzüglich einzureichen und die Grosshandelsgebühr von Fr. 100 bis spätestens 31. Dezember 1951 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Grosshandel mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

2. **Kleinhandelsversandbewilligungen.** Firmen, welche eine Kleinhandelsversandbewilligung (Handel mit weniger als 40 Litern über die Kantonsgrenze) für das Jahr 1952 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch unverzüglich bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern einzureichen und die Gebühr von Fr. 1000 bis spätestens 31. Dezember 1951 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Kleinhandelsversand mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

Commerce des boissons distillées

(Communications de la Régie fédérale des alcools)

1. **Licences pour le commerce de gros.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1952 l'autorisation pour le commerce de boissons distillées par quantités de 40 litres ou plus sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools, Länggaßstrasse 31, à Berne, et à verser la taxe annuelle de 100 fr. jusqu'au 31 décembre 1951. Nous rappelons en particulier que la licence est aussi nécessaire pour le commerce de gros de vermouth.

2. **Autorisation d'expédier dans le commerce de détail.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1952 l'autorisation d'expédier des boissons distillées dans d'autres cantons que celui de leur domicile par quantités inférieures à 40 litres sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools à Berne. La taxe de 1000 fr. doit être payée jusqu'au 31 décembre 1951. Nous rappelons en particulier que l'autorisation est aussi nécessaire pour expédier du vermouth en détail.

Commercio con bevande distillate

(Notificazione della Regìa federale degli alcool)

1. **Licenza per il commercio in grosso.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere la licenza per il commercio con bevande distillate a partire da 40 litri, per l'anno 1952, sono pregate d'inoltrare immediatamente la domanda alla Regià federale degli alcool, a Berna, Länggaßstrasse 31, e versare la tassa annuale di 100 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1951. Rammentiamo in modo speciale che la licenza è necessaria anche per il commercio in grosso di vermut.

2. **Patente per il commercio al minuto con diritto di spedizione.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere il permesso di spedire fuori del cantone, nell'anno 1952, bevande distillate in quantità inferiori a 40 litri sono pregate d'inoltrare immediatamente la domanda alla Regià federale degli alcool, a Berna, e di versare la tassa di 1000 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1951. Rammentiamo in modo speciale che il permesso è necessario anche per la spedizione di vermut nel commercio al minuto.

Cuivre et alliages de cuivre

(Interdiction de certains emplois)

Le texte de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 septembre 1951 (avec annexe), publié dans le N° 227 de la FOSC., peut être commandé sous forme de tirage à part.

Prix: 35 centimes (frais compris).

Envoi contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

Precisa

Kopfrechnen lohnt sich heute nicht mehr. Diese zeitraubende Arbeit besorgt die Maschine schneller und besser. Benützen Sie für Ihre täglichen Rechenarbeiten eine PRECISA. Sie gewinnen Zeit und am Abend sind Sie noch frisch und unternehmungslustig. Modelle schon ab Fr. 715.-. Verlangen Sie bitte Vorführung.

Ein Produkt schweiz. Präzisionsarbeit

Generalvertretung für die Schweiz:

ERNST JOST AKTIENGESELLSCHAFT

Sihlstrasse 1 Zürich 1 Telephon (051) 27 23 10

Klosettpapiere
glatt und Krepp, in guten Qualitäten u. preiswert. Muster zu Diensten.
P. Gimmi & Co. AG., z. Papyrus, St. Gallen

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

DUBIED-Strickmaschinennadeln
liefert
NADOR, Merkurstr. 25, Winterthur
Telephon (052) 2 70 33

Waren- und Zahlungsverkehr mit Westdeutschland

1. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 27 vom 2. Februar 1951 veröffentlichten Texte (Orientierung, Handelsabkommen mit Anhang A betr. die Einfuhren aus der Schweiz nach Westdeutschland und Anhang B betr. die Einfuhren aus Westdeutschland in die Schweiz sowie das Protokoll zum Zahlungsverkehr) sind in Form eines **Separatabzuges erhältlich. Preis: 75 Rappen, inkl. Spesen** (Format A 5).

2. Obenstehende Vereinbarungen wurden am 2. Juli durch ein erstes Protokoll zum Handelsabkommen (neue Warenlisten) und ein zweites Protokoll betreffend den Zahlungsverkehr abgeändert und ergänzt (s. Veröffentlichung im SHAB Nr. 194 vom 21. August 1951). Diese beiden Protokolle sind zu einem einzigen Separatabzug zusammengefasst worden. **Preis: 50 Rappen.** Er kann auch ohne der unter 1. genannten Drucksache bezogen werden.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung **III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich zu bestätigen,** sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Billige Notizblocks

weisses, tintenfestes Papier «Standard» mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 912	9×12 cm.	Fr. 3.60	30.—
Nr. 1014	10×14 cm.	Fr. 4.80	43.70
Nr. 1421	14×21 cm.	Fr. 7.30	69.—

Sudelblocks

zu 100 Bl., w., unlin., tintenf. Papier		10 St.	100 St.
A 4	210×297 mm	Fr. 9.—	80.—
A 5	148×210 mm	Fr. 5.—	45.50
A 6	105×148 mm	Fr. 3.—	25.—

Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten

Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

KUNDENGESCHENKE

in Preislagen von Fr. 2.25 bis Fr. 5.- und darüber

Taschenmesser
Briefecken
Portemonnaies
Nähetuis
Marktnetz mit Etui
Taschentuchsachet

Lieferung solange Vorrat prompt ab Lager

Hachen & Co., St. Gallen
Teufenerstraße 3 - Tel. (071) 2 45 03

Per 1. Dezember zu vermieten

3 grosse, helle Büros

mit eigenem Eingang, Nähe «Bund», Telephonanschlüsse vorhanden. Anfragen unter **Telephon (031) 2 15 44.**

An die Veranstalter von

Zusammenkünften Sitzungen Familienfesten

usw. usw.!

Für Ihre Anlässe mit Essen (Bankett, Buffet usw.) möchten wir Sie an die Säle des Casinos erinnern, die wir Ihnen zu sehr günstigen Bedingungen abgeben können.

50-120 Personen: Foyer
60-150 Personen: Burgerratssaal
250-400 Personen: Großer Saal

Sehr leicht lassen sich Rezeptionen und Verhandlungen, die der betreffenden Veranstaltung vorangehen, durch Saalkombinationen unterbringen. Wenn Sie Interesse haben oder nähere Auskunft wünschen, so wenden Sie sich gefl. an unseren Herrn Schmid (Telephon 2 20 27).

Casino Bern

für die Restaurationsbetriebe:
R. A. Lüthi

Das SHAB. ist das offizielle Sprachrohr des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Ihr Inserat in diesem Organ muss gelesen werden.

Kunde ferner Länder

CHILE

von H. Helfritz. Land der Wälder, Seen und Vulkane, Land der Wüsten u. Bodenschätze, höchste Schneeberge! Mit 92 Aufnahmen des Verfassers, 4 Farbtafeln und 6 Karten. Leinen geb. Fr. 23.40.

SÜDAMERIKA

von W. Hopp. Ein umfassendes Buch über die verschiedenen Staaten Südamerikas. Mit 103 Photos und 33 Karten im Text und eine farbige Karte von Südamerika. Leinen geb. Fr. 17.—.

TROPISCHES SÜDAMERIKA

von W. Hopp. Mit 53 Abbildungen und 14 Karten. Tatsachenbericht der Tropenzone. Fr. 14.—.

SÜDAFRIKA

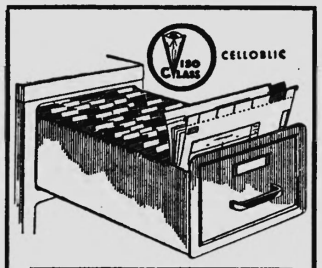
von A. Keppel. Politik, Industrie, Bildungswesen, Verkehrswesen. Beziehung der Rassen untereinander. Mit 66 Photos und 2 Karten. Gebunden Fr. 11.80.

INDIEN

von C. H. Philips. Das heutige Indien, Politik, Religion, Wirtschaft, Industrie, Kunst. Mit 91 Photos und 1 farbiger Karte. Fr. 11.70.

BUCHHANDLUNG C. BACHMANN, ZÜRICH 1

Kirchgasse 40 - Telephon 32 28 68



VISOCLASS - CELLOBLIC

Le réputé système suisse de classement, adopté par des milliers de maisons en Suisse et à l'étranger.

CLASSEURS EN ACIER ERGA

La première marque suisse, de vieille réputation, toujours en tête du progrès.

W. A. Kaiser S.A. LAUSANNE À LA RUE DE BOURG

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

DURCH GERICHTSURTEIL

wurde kürzlich der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424 für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. Dieser Betrag übersteigt die übliche Versicherungssumme um über Fr. 70 000.

LLOYD'S

decken bei mässiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Prospekte und Policen durch

J. R. AEBLI & CIE., ZÜRICH 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz
Telephon (051) 24 26 46

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB

Erblasser:

Eggenschwiler Gottfried

Gottfrieds sel., geboren 1902, von Aedermannsdorf, gew. Kaufmann, in Mümliswil, Inhaber der Einzelfirma «Eggenschwiler», Handel mit Radios und Vertretungen, an der Ringstrasse 43, in Olten.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 3. Dezember 1951, bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Balsthal, in Balsthal, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 15. Oktober 1951 zu berechnen. Sn 30

Balsthal, den 29. Oktober 1951.

Der Amtschreiber von Balsthal:
A. Portmann, Notar.

Wir suchen als selbständigen Chef unserer

Treuhand-Abteilung

geeignete Persönlichkeit mit mehrjähriger erfolgreicher Praxis in Revisions- und Steuerangelegenheiten.

Bei Eignung für diesen entwicklungsfähigen Posten bieten wir großzügige und entsprechend honorierte Lebensposition.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Schriftprobe, Photo und Eintrittsangabe unter Chiffre D 17362 Z an Publicitas Zürich.

A vendre
faute d'emploi
occasion

peseuse électrique

pour mise en paquets denrées, marque S.I.G. Neuhausen, bon état, prix raisonnable.

Rogivue Ltd. S. A.
Bellefontaine 2
Lausanne

Wessex

der weltbekannte englische Motor-Handwagen

Das ideale Transportgerät endlich auch in der Schweiz lieferbar!

- Keine Führerbewilligung
- Keine Verkehrssteuer
- Keine Haftpflichtversicherung!

Ladekapazität: über 500 kg. **Steigfähigkeit:** bis 15 %. **Motor:** VILLIERS-4-Takt-luftgekühlter Benzinmotor, 1 Zylinder. **Benzinverbrauch:** max. 2 dl pro Stunde. **Schaltung:** 3 Gänge. **Geschwindigkeit** bis 9,5 km/h.

Beste Referenzen!

N. B. Wir sind heute wieder in der Lage, nachdem uns die Fabrik Liefervorzug einräumte, innert 8 Tagen WESSEX-Fahrzeuge zu liefern.

Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

Automobil-Verkaufs-Aktiengesellschaft-Zürich

Talstrasse 6 (beim Baur au Lac) Telephon (051) 23 72 77 / 25 68 58 / 27 14 95

Hier ausschneiden und als Drucksache einsenden

Ich (Wir) wünsche(n) ausführliches Prospektblatt / unverbindliche Offerte / unverbindliche Vorführung. (Gewünschtes bitte unterstreichen.) 102

Name (Firma): _____

Adresse: _____

Funktionelle Karteien

Aus der gründlichen Analyse mannigfaltiger Kartei-Operationen sind nach den Bedürfnissen der Praxis die «funktionellen» Karteien hervorgegangen — die ROLLINDEX-Radkarteien.

Konzentriertes Fassungsvermögen und bequemes Manipulieren der im Rad freistehenden Karten beschleunigen die Arbeit an der ROLLINDEX-Kartei. Kein Lochen, kein Ein- und Aushängen! Die gewünschte Karte ist immer zuvorderst — in bester Arbeitsstellung. Zweckmässige Vordrucke erhöhen Übersicht und Sicherheit. Vorhandene Karteikarten können unverändert im ROLLINDEX verwendet werden!

Daneben empfehlen wir — je nach Zweck — weitere erprobte Systeme:

STANDARD-Sichtkartei,
SIGNALIS-Terminorganisation,
DEFINITIV-Karteien. PLANNING.

Verlangen Sie Muster aus Ihrer Branche durch Telephon (051) 27 15 55

büro Fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Genève: 83, rue Liotard, tél. (022) 32 32 24

Société du Théâtre S.A., La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le 15 novembre 1951, à 18 heures, au Foyer du Théâtre de La Chaux-de-Fonds

Ordre du jour: 1° Procès-verbal. 2° Rapport de gestion, des comptes et des vérificateurs. 3° Discussions sur les rapports et décisions. 4° Nominations statutaires. 5° Divers.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se munir de leurs titres. N 73

Le compte de profits et pertes, le bilan de la Société, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au Bureau fiduciaire Roger Riat, rue Léopold-Robert 62, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 2 novembre 1951.

Conseil d'administration de la Société du Théâtre.